

# OBSAH XLI. ROČNÍKU

## ČLÁNKY:

A. Bejblík: Shakespearův <i>Troilus a Kressida</i> . . . . .	75
E. Beneš: Začátek německé věty z hlediska aktuálního členění výpovědi . . . . .	205
A. Čapek: The Evolution of Whitman's <i>A Song for Occupations</i> . . . . .	29
Zd. Hampejs: Poznámky ke skladbě portugalského infinitivu časovaného . . . . .	142
Jar. Hornát: Pamela, Shamela a Josef Andrews . . . . .	1, 92
Jar. Minář: K historii Voltairova díla v Čechách . . . . .	193
Zd. Plachý: Využití protikladu časů <i>imperfecto</i> a <i>pretérito indefinido</i> v souvislém vyprávění ve španělštině . . . . .	22
J. Povejšíl: K pražské němčině 17. a 18. století . . . . .	65
L. Zatočil: Před dokončením <i>Německého slovníku</i> bratří Grimmů . . . . .	129

## Cizojazyčná résumé:

A. Bejblík: Shakespeare's <i>Troilus and Cressida</i> . . . . .	91
E. Beneš: Der Satzbeginn im Deutschen, von der Mitteilungsperspektive betrachtet . . . . .	217
A. Čapek: Vývoj Whitmanova <i>Zpěvu pro zaměstnání</i> . . . . .	34
Zd. Hampejs: Bemerkungen zur Syntax des portugiesischen flektierten Infinitivs . . . . .	156
Jar. Hornát: Pamela, Shamela and Joseph Andrews . . . . .	106
Jar. Minář: Contribution à l'histoire de l'œuvre de Voltaire en Bohême . . . . .	204
Zd. Plachý: The Opposition between the <i>pretérito indefinido</i> and the <i>pretérito imperfecto</i> in Spanish Narrative Style . . . . .	28
J. Povejšíl: Zum Prager Deutsch des 17. und 18. Jahrhunderts . . . . .	74
L. Zatočil: Vor der Vollendung des <i>Deutschen Wörterbuches</i> der Brüder Grimm . . . . .	141

## ÚVAHY:

J. Bukáček: <i>Luigi Russo, Storia della letteratura italiana</i> . . . . .	35
Zd. Hampejs: IX. mezinárodní kongres románské lingvistiky . . . . .	229
J. B. Krupatkin: Historická fonologie v sovětských pracích let 1946–1958 (přeložili J. Nosek a K. Bareš) . . . . .	158
Jar. Minář: Společenské myšlení ve Francii v XVIII. století . . . . .	107
L. Nezdařil: Nový překlad <i>Fausta</i> . . . . .	164
J. Šimko: Vedecné štúdium súčasných jazykov . . . . .	218

## Cizojazyčná résumé:

Zd. Hampejs: IX Congresso internacional de linguística románica . . . . .	237
---	-----

## BIBLIOGRAFIE:

L. Zatočil: Seznam vědeckých prací, odborné činnosti a veřejných přednášek prof. dr. H. Siebenscheina v letech 1949–1959 . . . . .	170
--	-----

## DOKUMENTY:

J. Š. Kvapil: Zeyerova svědectví . . . . .	43
J. Polák: Sládkova a Zeyerova cesta do Skandinávie r. 1878 . . . . .	38

## ZPRÁVY:

Za PhDr. Jiřinou W. Dunovskou (V. Fried) . . . . .	238
--	-----

Pavel Eisner (E. Goldstückler) . . . . .	45
--	----

\*

K šedesátým narozeninám Emila Petrovici (J. Smrková) . . . . .	127
Sedmdesátiny prof. dr. Huga Siebenscheina (Redakce) . . . . .	112

\*

<i>Annali</i> (M. Mattušová) . . . . .	248
--	-----

<i>Antologia poetica della resistenza italiana</i> (Vl. Hořký) . . . . .	127
--	-----

<i>Bibliografie československé moderní filologie za rok 1957</i> (Jar. Minář) . . . . .	64
---	----

Ch. Bruneau: <i>Petite histoire de la langue française</i> (St. Loyer) . . . . .	116
--	-----

J. Bukáček: <i>Avviamento allo studio della lingua e della letteratura italiana</i> [Dvě italistická skripta] (Zd. Hampejs) . . . . .	62
---	----

E. Coseriu: <i>Sincronía, diacronía e historia</i> (J. Krámský)	175
D. M. Crabb: <i>A Comparative Study of Word Order in Old Spanish and Old French Prose Works</i> (J. Dubský)	122
A. Cronia: <i>La conoscenza del mondo slavo in Italia</i> [Z kulturních styků italsko-československých] (J. Bukáček)	252
<i>Cerný chléb. Výbor moderních italských povídek</i> [Nové výbory z italské prózy] (J. Bukáček)	190
<i>Česko-anglický obchodní slovník</i> (J. Vachek)	113
A. del Monte: <i>Itinerario del romanzo picaresco spagnolo</i> (Jar. Minář)	54
<i>Deutsch-Englisches Wörterbuch</i> (I. Poldauf)	52
G. Devoto: <i>Profilo di storia linguistica italiana</i> (J. Bukáček)	58
- <i>Scritti minori</i> (J. Bukáček)	251
L. Fiorentino, O. Locatelli: <i>Da Verga ai giovani</i> [Nové výbory z italské prózy] (J. Bukáček)	190
<i>Fliegende Blätter</i> - někdejší bojovník na frontě sociálního pokroku (J. Veselý)	46
4-språkiga bildordboken, svensk, engelsk, fransk, tysk [Dva nové obrázkové slovníky] (R. Kejzlar)	241
E. Gamillscheg: <i>Historische französische Syntax</i> (St. Lyer)	115
[A. Gramsci:] <i>Antologia popolare degli scritti e delle lettere di Antonio Gramsci</i> (S. Pavlíková)	125
R. Grossé: <i>Die Meißenische Sprachlandschaft</i> [Dvě významné práce o mísenské němčině] (E. Skála)	47
B. Houmann: <i>Drømmen om en ny verden</i> (Fr. Tvrdoň)	242
<i>Hvad bedder det?</i> [Dva nové obrázkové slovníky] (R. Kejzlar)	241
J. Klare: <i>Entstehung und Entwicklung der konzessiven Konjunktionen im Französischen</i> (A. Šesták)	181
M. Krepinský: <i>Romanica II.</i> (Zd. Wittoch)	245
J. Leite de Vasconcellos: <i>Romanceiro português I</i> (Zd. Hampejs)	123
<i>Leipziger Studien</i> (J. Spal)	239
L. Lombardo Radice: <i>L'uomo del Rinascimento</i> (J. Bukáček)	189
J. Marouzeau: <i>Notre langue – Enquêtes et récreations philologiques</i> (D. Doležalová)	247
E. Mazzali: <i>Cultura e poesia nell'opera di Torquato Tasso</i> (J. Bukáček)	249
B. Meriggi: <i>Storia delle letterature ceca e slovacca</i> [Z kulturních styků italsko-československých] (J. Bukáček)	253
[B. Migliorini:] Lexikografické práce B. Miglioriniho (M. Rossi)	125
B. Migliorini: <i>Panorama dell'italiano settecentesco</i> (J. Bukáček)	251
K. Michaëlsson: <i>Le livre de la taille de Paris l'an de grace 1313</i> [K starofrancouzským vlastním jménům] (St. Lyer)	183
- <i>Le livre de la taille de Paris l'an 1956</i> [K starofrancouzským vlastním jménům] (St. Lyer)	183
J. Pačesová: <i>Nástin fonetiky jazyka italského</i> [Dvě italistická skripta] (Zd. Hampejs)	63
F. Palazzi: <i>Novissimo dizionario della lingua italiana</i> (M. Rossi)	191
<i>Primeras jornadas de lengua y literatura hispanoamericana</i> (Zd. Hampejs)	119
H. Protze: <i>Das Westlausitzische und Ostmeißnische</i> [Dvě významné práce o mísenské němčině] (E. Skála)	47
<i>Romano-germanskaja filologija. Romanskaja filologija</i> (Zd. Plachý)	178
<i>Romanskoje jazykoznanie</i> (Zd. Plachý)	242
Al. Rosetti: <i>Considerații asupra „uniunii lingvistice“ balcanice</i> [Z úvah nad balkánským „jazykovým svazem“] (J. Smrková)	192
A. Sauvageot: <i>Les procédés expressifs du français contemporain</i> (St. Lyer)	184
<i>Schillers Werke, Nationalausgabe</i> [Nové kritické vydání Schillerova díla] (A. Hofman)	255
J. Šimko: <i>Word-Order in the Winchester Manuscript and in William Caxton's Edition of Thomas Malory's Morte Darthur (1485). A Comparison</i> (B. Trnka)	51
O. Tichý: <i>Základy španělské mluvnice</i> (Zd. Hampejs)	186
V. Tichý: <i>Casanova v Čechách</i> [Casanova v Čechách] (S. Pavlíková)	254
W. von Wartburg, P. Zumthor: <i>Précis de syntaxe du français contemporain</i> (Zd. Hampejs)	115
F. Wollmanovi k sedmdesátinám (Jar. Minář)	114
<i>Wörterbuch zu Goethes Götz von Berlichingen</i> (J. Povejšil)	240
<i>Wörterbuch zu Goethes Werther</i> (J. Povejšil)	47
A. Yunque: <i>Síntesis histórica de la literatura argentina</i> (O. Bělič)	187

\*

Dvě jazykovědné konference v Brazílii (Zd. Hampejs)	123
Hebrejský rukopis německé špilmanské básně (P. Trost)	112
Jak bude vypadat nové vydání mluvnice a slovníku španělské Akademie? (Zd. Hampejs)	56
Jakého původu je slovo <i>félible</i> ? (St. Lyer)	184
Z počátků pražské portugalistiky (Zd. Hampejs)	187
Zpráva o 5. zasedání lipské toponomastické pracovní skupiny (H. Naumann)	240